



# 香港資優教育學苑 The Hong Kong Academy for Gifted Education

Overseas Programme

**2019 Asia-Pacific Forum for Science Talented in Taiwan (ILO/005)**

**2019.7.6 – 2019.7.11**

## Important Notes

### 重要事項

1. The shortlisted **result will be announced on 2 Apr 2019 (Tue)** by email. Shortlisted applicants are required to attend a screening interview held on **4 Apr 2019 (Thu)**. Absences will be considered as withdrawal. Make-up interviews will not be arranged.  
初步甄選結果將於 **2019 年 4 月 2 日 (星期二)** 透過電郵公佈。成功通過初步甄選之學員須出席於 **2019 年 4 月 4 日 (星期四)** 舉行之面試。未能出席試的學員之申請將當作放棄參加論，**資優學苑將不會安排後補面試**。
2. Student finalists should log in the "[Programme Application Result](#)" in the HKAGE website to check the **application result after 5:00 p.m. on 12 Apr 2019 (Fri)**.  
入圍學員請於 **2019 年 4 月 12 日 (星期五)** 下午 **5:00** 後登入學苑網站的「[活動申請結果](#)」查閱申請結果。
3. Successful applicants should settle the payment of the study tour on or before the payment deadline (exact date to be decided). Please observe and follow the payment method specified in the result announcement website. Once payment has been made this payment is neither transferable nor refundable except for cancellation of the programme.  
申請獲接納的學員須於繳費限期(待定)或之前繳付 Study Tour 有關費用。請依照申請結果網站所註明的付款辦法付費。此筆款項一經支付，不得轉讓，亦恕不發還，惟活動取消則作別論。
4. The HKAGE reserves the rights to finalise the student participation list.  
香港資優教育學苑保留篩選參與是次活動學員的最終決定權。
5. The organiser of this programme is the National Taiwan Normal University and the Hong Kong Academy for Gifted Education. The organiser will arrange transportation for the students between airport and hotel on the arrival and departure dates.  
是次活動的主辦機構為國立臺灣師範大學及香港資優教育學苑。主辦機構將於學員抵達及離境當日安排交通接載學員往返酒店及機場。
6. Parents / guardians have the responsibility to decide whether the programme is suitable for their children according to their physical condition and maturity level, and the nature of the programme.  
家長 / 監護人須了解活動的內容及按子女的健康狀況和成熟程度，決定是否批准子女參加是次活動。
7. Students who confirm to participate in the programme should attend the programme punctually. Absence / withdrawal without appropriate reasons will result in a waste of resources and may affect your chance of being accepted to other programmes organised by the HKAGE in the future.  
接受參與此活動的學員，應準時出席。無故缺席或中途退出活動，不單浪費資源，更會影響日後參與香港資優教育學苑其他活動的機會。
8. Students must bring along their travel document which is valid for at least 6 months beyond the date of departure and a Taiwan visa (if applicable).  
同學必須攜帶有效旅遊證件及台灣簽證(如適用)，旅遊證件有效期由出發日起計不少於六個月。

Please complete this form and submit to the HKAGE by fax (3940 0202) / email ([apd@hkage.org.hk](mailto:apd@hkage.org.hk)) **on or before 29 Mar 2019 (Fri)**. Late submission will be considered as withdrawal.

請把已填妥的「家長同意書」於 **2019年3月29日(星期五)或之前** 傳真 / 電郵([apd@hkage.org.hk](mailto:apd@hkage.org.hk))至本學苑。遲交者當作放棄參加論。

## 2018 Asia-Pacific Forum for Science Talented in Taiwan (ILO/005)

2019.7.6 – 2019.7.11

### Parent Consent Form

#### 家長同意書

Please put a 「✓」 in the below boxes. 請在方格內填上「✓」號。

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | I understand and agree with the important notes of the captioned programme.<br>本人明白及同意有關活動之重要事項。  |
| <input type="checkbox"/> | I give permission for my child _____ (name) of student number _____ to participate in the 2019 Asia-Pacific Forum for Science Talented in Taiwan (ILO/005).<br>本人批准敝子女(姓名) _____ (學員編號: _____) 參加 2019 Asia-Pacific Forum for Science Talented in Taiwan (ILO/005)。   |
| <input type="checkbox"/> | In the case of a medical emergency or injury, I authorise the National Taiwan Normal University and the Hong Kong Academy for Gifted Education to seek proper treatment for my child, including the administering of prescribed medication and/or other treatment deemed necessary by a qualified medical practitioner. In addition, I authorise the National Taiwan Normal University and the Hong Kong Academy for Gifted Education staff to withdraw and/or access the medical records for travel insurance references. I understand that all medical costs are to be borne by myself at the time of treatment.<br>本人授權予國立臺灣師範大學及香港資優教育學苑處理緊急之醫療情況，並按照當地醫護人員之建議為敝子弟進行治療。此外，本人授權國立臺灣師範大學及香港資優教育學苑職員提取敝子弟於當地之病歷及醫療報告。本人亦明白當中所涉之費用須由本人承擔。 |
| <input type="checkbox"/> | To the best of my knowledge, my child is in good health and is fit to participate in the programme.<br>據本人所知，敝子弟健康狀況良好，適合參加活動。  |
| <input type="checkbox"/> | If my child becomes exposed to any infectious disease less than 2 weeks prior to departure, I understand that The HKAGE must be notified immediately. I understand that if my child cannot join the programme as scheduled due to sickness or any other personal reasons, the paid fee (if applicable) is neither transferable nor refundable.<br>倘若敝子弟在出發前兩週內感染傳染疾病，本人務必立即通知香港資優教育學苑。本人明白如果敝子弟因病或任何其他私人理由不能如期參加活動，已支付之費用(如適用)將不轉讓或退還。  |

Name of student:

學員姓名: \_\_\_\_\_

Name of Parent/ Guardian:

家長/監護人姓名: \_\_\_\_\_

Signature of student:

學員簽署: \_\_\_\_\_

Signature of Parent/ Guardian:

家長/監護人簽署: \_\_\_\_\_

Contact No.:

聯絡電話: \_\_\_\_\_

Contact No.:

聯絡電話: \_\_\_\_\_

Date:

日期: \_\_\_\_\_

Date:

日期: \_\_\_\_\_